

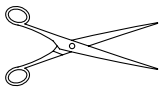
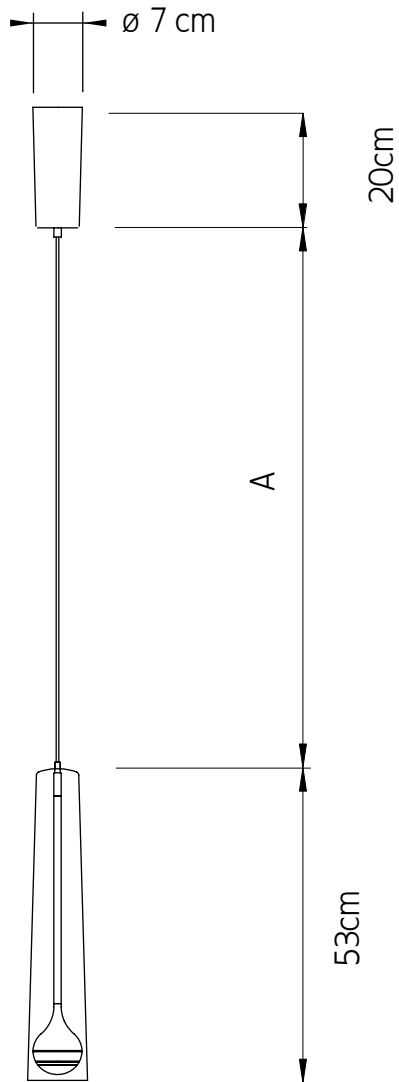
CASINO 8

UP



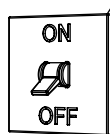
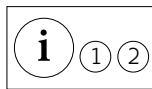
TOBIAS GRAU

Ermittlung der Kabellänge • Determining the length of cable •
Instruction pour la longueur des câbles • Preparazione lunghezza cavi

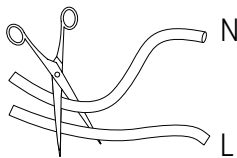
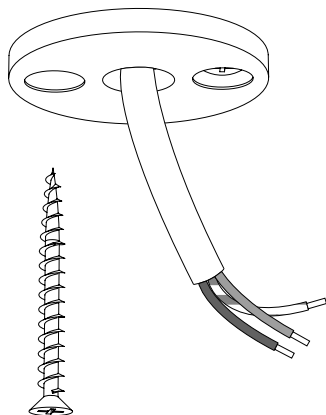


$$L = A + \text{ca. } 3 \text{ cm}$$

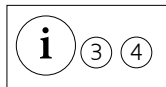
Montageanleitung • Assembly instructions • Notice de montage •
Istruzioni montaggio



1



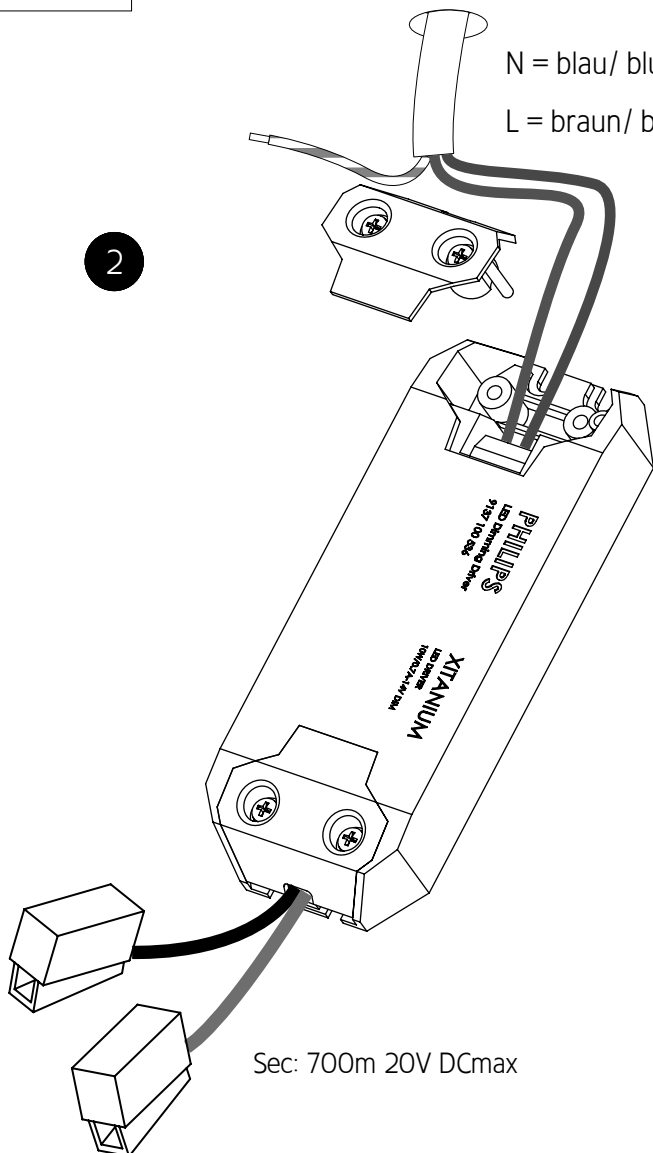
Montageanleitung • Assembly instructions • Notice de montage •
Istruzioni montaggio



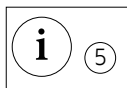
2

N = blau/ blue/ bleu/ blu

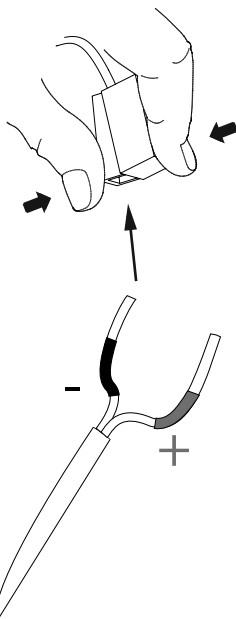
L = braun/ brown/ marron/ marrone



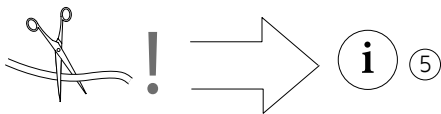
Anschluss der Leuchte • Connecting the lamp •
Branchement du luminaire • Installazione della lampada



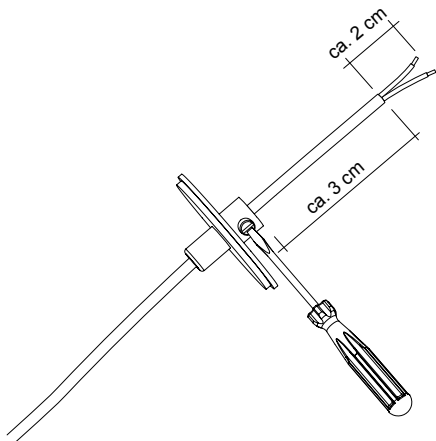
3



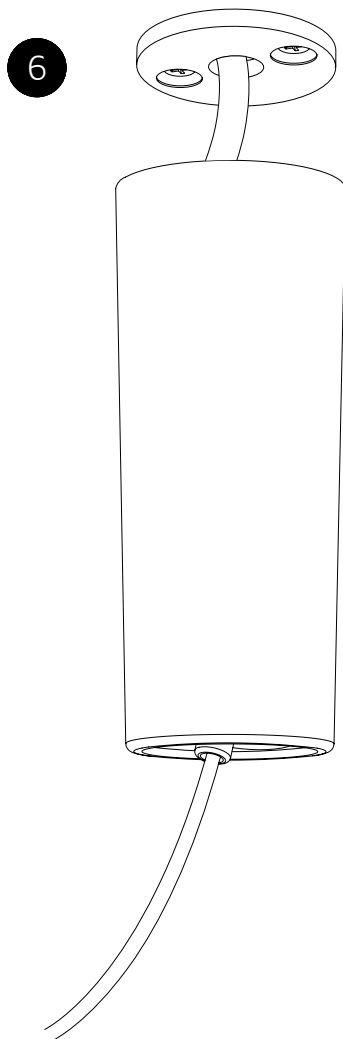
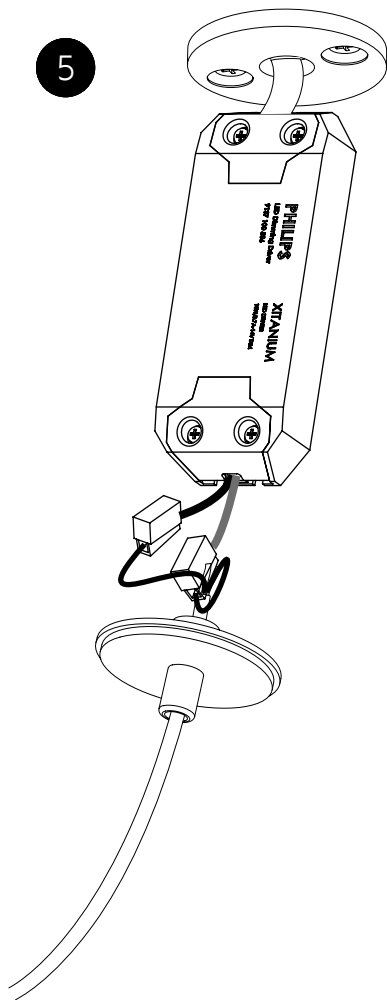
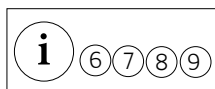
+ = rot/ red/ rouge/ rosso
- = schwarz/ black/ noir/ nero



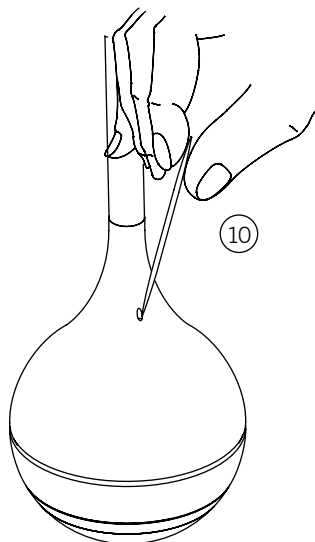
4



Anschluss der Leuchte • Connecting the lamp •
Branchement du luminaire • Installazione della lampada



Funktionen der Leuchte • Functions of the lamp •
Fonctionnement du luminaire • Funzioni della lampada



Das Glas Ihrer Leuchte ist mundgeblasen. Die Schönheit und Individualität Ihres Glases kann nur mit diesem besonderen Herstellungsverfahren erreicht werden. Unregelmäßigkeiten in der Oberfläche und kleine Luftblasen im Glas stellen keinen Qualitätsmangel dar. Sie verleihen vielmehr jeder Leuchte ihren persönlichen Charakter.

The glass of your lamp is handblown. The beauty and individuality of the glass can only be reached due to this special production process. An unregular surface and small air bubbles in the glass do not represent a lack of quality. They rather give each lamp its personal charm.

Le verre de votre luminaire est soufflé à la bouche. La beauté et le caractère unique de votre verre ne peuvent être atteints que grâce à ce procédé particulier de fabrication. Des irrégularités sur la surface et de petites bulles d'air ne représentent pas un défaut de qualité. Ils confèrent plutôt à chaque luminaire son propre caractère.

Il vetro della vostra lampada è stato soffiato a bocca. La bellezza e l'individualità del vetro possono essere realizzate solo tramite questo processo di produzione. Irregolarità nella superficie e piccole bolle d'aria non ne intaccano la qualità bensì donano a ciascuna lampada un proprio carattere.

i DEUTSCH

- 1 Die Auswahl der richtigen Befestigungsmittel obliegt dem Installateur.
- 2 Schutzschläuche über die ganze Länge der Kabel ziehen.
- 3 Anschluss des Schutzleiters ist nicht notwendig.
- 4 Klemmenabdeckung aufschrauben.
- 5 Auf die Polung der Kabellitzen achten! Wurde das Leuchtenkabel gekürzt, kann die Polung durch Testen ermittelt werden. Die Leuchte verfügt über einen VERPOLSCHUTZ!
- 6 Deckel bis an die Decke schrauben.
- 7 Bitte benutzen Sie zum Dimmen der Leuchten nur Phasenabschnitt-Drehdimmer mit Druck-Ausschalter und einem Leistungsbereich ab 20W. Wir empfehlen den XT Plug&Dim Dimmer PD 15-X.
- 8 Bitte die Leuchte ausschließlich mit einem trockenen Tuch reinigen. Wir empfehlen Microfasertücher für empfindliche Oberflächen. Das Reinigen muss in abgekühltem Zustand erfolgen.
- 9 Aus technischen Gründen beginnt der Dimmbereich erst bei 40% und nutzt nicht den gesamten Drehwinkel des Dimmers.
- 10 Schalten der Farb-LED:
1 X Tasten -> Die nächste der 8 wählbaren Farben wird eingeschaltet.
Doppelklick -> Automatischer Farblauf, alle 5 Minuten wird eine neue Farbe eingeschaltet, nach der achten Farbe wird wieder die Erste geschaltet.
- 11 Die Farben der Leuchten können aus technischen Gründen von einander abweichen. Auch ein synchronisierter Farbverlauf ist bei mehreren Leuchten untereinander aus technischen Gründen nicht gewährleistet.
- 12 Abweichungen bei der Helligkeit und dem Weißton der verwendeten Leds sind herstellungsbedingt und kein Grund für eine Beanstandung.




CASINO 8 UP	
	Montage auf normal entflammaren Flächen zulässig.
	73/23/EWG 89/336/EWG
	Schutzklasse 2
PRI 220-240V / 50-60 Hz / SEC 700mA LED 12 WATT	

Garantie:

Sie haben ein hochwertiges Produkt erworben, welches mit Sorgfalt produziert und verpackt worden ist. Sollten Sie dennoch einmal Grund zur Beanstandung haben, wenden Sie sich bitte ausschließlich an Ihr Einrichtungs- bzw. Leuchtenhaus. Geben Sie bitte die auf der letzten Seite genannte Endkontrollnummer an. Ihre Reklamation wird bei uns im Hause umgehend bearbeitet. Bitte haben Sie Verständnis, dass eine Garantie unsererseits nur bei sachgemäßer Montage übernommen werden kann - wir empfehlen daher Fachbetriebe. Fragen Sie Ihr Einrichtungs- bzw. Leuchtenhaus diesbezüglich.

i ENGLISH

- 1 It is the installer's responsibility to choose the correct fixing method.
- 2 Pull the protective tubes over the entire length of the wires.
- 3 It is not necessary to connect the protective earthing conductor.
- 4 Screw the clamp cover.
- 5 Pay attention to the polarity of the cable strands! If the lamp cable has been shortened, the polarity can be determined by testing. The lamp is equipped with INVERSE POLARITY PROTECTION!
- 6 Screw the cover on until it touches the ceiling.
- 7 Please use trailing-relay dimmer only to dim the lights. The dimmer has to have a pressure switch and a power range from 20 W, too. We recommend the XT PLUG&DIM dimmer PD15-X.
- 8 Please clean the lamp with a dry cloth. We recommend microfibre cloths for sensitive surfaces. Only clean the lamp when it has cooled down.
- 9 For technical reasons, the dimmer range starts at 40% and does not use the entire rotation angle of the dimmer.
- 10 Operating the coloured LEDs: 1 X click -> Switches to the next of the 8 available colour.
Double-click -> Automatic colour sequence: a new colour is switched on every 5 minutes. After the eighth colour, the lamp reverts to the first colour again.
- 11 Due to technical reasons a difference in light colour can accrue. The synchronized colour course, for several lights in a row, can not be guaranteed.
- 12 Differences in brightness and white tone of the Led's are conditional of manufacturing and are no ground for complain.




CASINO 8 UP	
	Mounting on normally flammable surfaces permissible.
	73/23/EWG 89/336/EWG
	Protection class 2
PRI 220-240V / 50-60 Hz / SEC 700mA LED 12 WATT	

Warranty:

You have acquired a high-quality product, which has been manufactured and packed with care. Should you nevertheless have grounds for complaint, please contact your local specialist furniture or lighting retailer, quoting the final inspection number as noted on the last page hereof. We will deal with your complaint immediately. This warranty applies only to products that have been fitted appropriately – we therefore recommend fitting by qualified personnel. Your local furniture or lighting specialist will be able to advise you accordingly.

i FRANÇAIS

- ① Le choix des moyens de fixations appropriés incombe à l'installateur.
- ② Veuillez recouvrir par le tuyau de protection toute la longueur du câble électrique sortant du plafond.
- ③ Le raccordement à la terre n'est pas nécessaire.
- ④ Dévisser le boîtier.
- ⑤ Veuillez faire attention à la bonne polarité des câbles ! Si le câble a été raccourci, il est possible de le tester afin de déterminer la polarité. Le luminaire dispose d'une PROTECTION DE POLARITÉ !
- ⑥ Visser le couvercle jusqu'au plafond.
- ⑦ Veuillez utiliser uniquement un variateur rotatif et bouton poussoir avec coupure de phase ascendante et performance à partir de 20 W. Nous conseillons le XT Plug & Dim Dimmer PD15-X.
- ⑧ Veuillez nettoyer le luminaire uniquement avec un tissu sec. Nous conseillons des tissus micro phases pour surfaces sensibles. Le nettoyage doit s'effectuer lorsque le luminaire est froid.
- ⑨ Pour raisons techniques, la variation lumineuse commence à 40% et n'utilise pas tout le rayon d'action du variateur.
- ⑩ Mise en marche des couleurs LED: 1 x clic → La prochaine des 8 couleurs possibles est sélectionnée.
Double clic → Changement automatique des couleurs, toutes les 5 minutes une nouvelle couleur est sélectionnée. Au bout de la 8ème couleur, retour à la première.
- ⑪ Pour raisons techniques, il peut y avoir des différences de couleurs selon les luminaires. De même il n'y a pas de garantie concernant la synchronisation du défilement des couleurs des luminaires entre eux.
- ⑫ Des différences de clarté et de couleur des blancs des LED sont liées à la production et ne donnent pas lieu à réclamation.




CASINO 8 UP	
	Montage autorisé sur surfaces normalement inflammables.
	73/23/EWG 89/336/EWG
	Classe de protection 2
PRI 220-240V / 50-60 Hz / SEC 700mA LED 12 WATT	

Garantie:

Vous avez fait l'acquisition d'un produit de haute qualité, fabriqué et emballé avec le plus grand soin. Si vous aviez cependant un motif de réclamation, veuillez vous adresser immédiatement à votre magasin d'ameublement ou de luminaires, en indiquant le numéro de contrôle final mentionné à la dernière page. Notre société donnera suite sans tarder à votre réclamation. Vous comprenez aisément que nous ne pouvons assurer de garantie que dans le cas où le montage du matériel a été effectué correctement - par conséquent, nous vous recommandons de vous adresser à un spécialiste. Demandez conseil à votre magasin d'ameublement ou de luminaires.

i ITALIANO

- 1 La scelta del giusto materiale per l' attacco spetta all' installatore.
- 2 Inserire i tubi protettivi per tutta la lunghezza del cavo connettore.
- 3 Connessione al cavo terra non necessaria.
- 4 Avvitare il coperchio di chiusura del morsetto.
- 5 Attenzione ai poli diversi! Se il cavo è stato scorciato, testare la polarità. La lampada ha una PROTEZIONE DEI POLI!
- 6 Avvitare il coperchio fino al soffitto.
- 7 Per favore utilizzare solo regolatori a taglio di fase con rotella ed interruttore a pressione, potenza a partire da 20W. Consigliamo XT Plug&Dim Dimmer PD15-X.
- 8 Per favore pulire la lampada esclusivamente con un panno asciutto. Si consiglia di utilizzare tessuti in microfibra. Le lampade devono essere fredde durante la pulizia.
- 9 Per cause tecniche la regolazione inizia dal 40% e non utilizza l'intera rotazione dell'apparecchio.
- 10 Accensione del LED colorato: 1 X click -> Selezione del prossimo colore tra gli 8 possibili.
Doppio click -> Le colorazioni variano automaticamente, passando entro cinque minuti dal primo colore al secondo. Una volta raggiunta l'ottava colorazione la serie si ripete.
- 11 Per motivi tecnici i colori delle lampade possono essere diversi tra loro. Anche un cambio sincronizzato dei colori tra più lampade non può essere garantito.
- 12 Differenze in luminosità e nella tonalità bianca dei LED utilizzati sono dovuti alla fabbricazione e quindi non costituiscono motivo di reclamo.

CASINO 8 UP	
	Montaggio autorizzato su superfici normalmente incombustibili.
	73/23/EWG 89/336/EWG
	Classe di sicurezza 2
PRI 220-240V / 50-60 Hz / SEC 700mA LED 12 WATT	

Garanzia:

Avete deciso di acquistare un prodotto d' alto valore, prodotto ed imballato con accuratezza. Qualora ci fossero motivazioni oggettive per un reclamo, indirizzarle immediatamente al vostro rivenditore o negozi specializzati. Indicare il numero di controllo finale riportato nell' ultima pagina. Il vostro reclamo verrà elaborato presso di noi. Considerate che da parte nostra possiamo assumere la garanzia del prodotto soltanto nel caso in cui il montaggio avvenga a regola d' arte: consigliamo dunque di rivolgersi ad aziende d' installazione specializzate; chiedere anche a tal riguardo al vostro rivenditore o a negozi specializzati.

Endkontrollnummer	2 Jahre Garantie 5 Jahre Garantie auf die LED
Final inspection number	2 years guarantee 5 years guarantee of LED
Numéro de contrôle final	2 ans de garantie 5 ans de garantie sur les LED
Numero di controllo finale	2 anni di garanzia 5 anni di garanzia per gli LED